

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
ET MINISTÈRE DES FINANCES

Arrêté royal du 23 novembre 1971 modifiant l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subsides pour l'exécution de travaux par les provinces, communes, associations de communes, commissions d'assistance publique, fabriques d'églises et associations de polders ou de waterlingues. — Errata

Moniteur belge du 17 février 1972, page 1974 :

Texte néerlandais :

Art. 1er, 4^e, c. 2e alinéa, 5e ligne, lire : « 4^e b », au lieu de : « 4^e »;

Art. 3, 3e ligne, supprimer « en van Wederopbouw ».

Texte français :

Art. 3, 4e ligne, supprimer « et de la Reconstruction ».

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE
ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE

Académie de musique de l'Etat à Schaerbeek
Commission de surveillance. — Nomination

Par arrêté royal du 29 juillet 1971, M. Lontings est nommé membre de la Commission de Surveillance de l'Académie de musique de l'Etat à Schaerbeek, en remplacement de Mme De Weerd, dont il achèvera le mandat.

Conservatoire royal de musique à Bruxelles
Section néerlandaise. — Commission de Surveillance
Nomination

Par arrêté royal du 8 octobre 1971, M. Jan Theys, député provincial, est nommé membre, délégué de la province de Brabant, au sein de la Commission de Surveillance du Conservatoire royal de musique à Bruxelles-Section néerlandaise, à partir du 1er mai 1971 en remplacement de M. A. Flour.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA
CULTURE FRANÇAISE ET MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
NATIONALE ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE

5 NOVEMBRE 1971. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 octobre 1965 relatif au siège, à l'organisation et au fonctionnement du jury d'Etat de l'enseignement technique secondaire supérieur ainsi qu'aux matières des examens

BAUDOUIIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, notamment l'article 11, modifié par la loi du 8 juin 1964;

MINISTERIE VAN LANDBOUW
EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

Koninklijk besluit van 23 november 1971 houdende wijziging van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 betreffende de staats-tussenkomst inzake toelagen voor het uitvoeren van werken door de provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, commissies van openbare onderstand, kerkfabrieken en verenigingen van polders of van wateringen. — Errata

Belgisch Staatsblad van 17 februari 1972, bladzijde 1974 :

Nederlandse tekst :

Art. 1., 4^e, c. 2e lid, 5e lijn, lezen : « 4^e, b », in plaats van : « 4^e »;

Art. 3, 3e lijn, schrappen « en van Wederopbouw ».

Franse tekst :

Art. 3, 4e lijn, schrappen « et de la Reconstruction ».

MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING
EN NEDERLANDSE CULTUUR

Rijksmuziekacademie te Schaerbeek
Commissie van toezicht. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 29 juli 1971 wordt de heer Lontings, benoemd tot lid van de Commissie van toezicht van de Rijksmuziekacademie te Schaerbeek, ter vervanging van Mevr. De Weerd, wier mandaat hij zal beëindigen.

Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel
Nederlandstalige afdeling. — Commissie van Toezicht
Benoeming

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 1971 wordt de heer Jan Theys, provincieraadslid, met ingang van 1 mei 1971 benoemd tot lid, afgevaardigde van de provincie Brabant, in de Commissie van Toezicht bij het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel-Nederlandstalige afdeling, ter vervanging van de heer A. Flour.

MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDER-
LANDSE CULTUUR EN MINISTERIE VAN NATIONALE
OPVOEDING EN FRANSE CULTUUR

5 NOVEMBER 1971. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 oktober 1965 betreffende de zetel, de inrichting en de werking van de examencommissie van de Staat voor het hoger secundair technisch onderwijs, evenals de vakken van het examen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, inzonderheid op artikel 11, gewijzigd bij de wet van 8 juni 1964;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 1965 relatif au siège, à l'organisation et au fonctionnement du jury d'Etat de l'enseignement technique secondaire supérieur ainsi qu'aux matières des examens, notamment l'article 16;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 16 de l'arrêté royal du 14 octobre 1965 relatif au siège, à l'organisation et au fonctionnement du jury d'Etat de l'enseignement technique secondaire supérieur, ainsi qu'aux matières des examens, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 16. § 1er. Les inscriptions aux examens sont reçues au Ministère de l'Education nationale et de la Culture du 1er au 15 juin pour la première session et du 6 au 20 septembre pour la seconde.

» § 2. Nul ne peut, au cours d'une même année scolaire, être admis plus de deux fois à l'examen de maturité dans un établissement d'enseignement et/ou devant un jury d'Etat. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'année scolaire 1971-1972.

Art. 3. Nos Ministres de l'Education nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 novembre 1971.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

P. VERMEYLEN

Le Ministre de l'Education nationale,

A. DUBOIS

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 1965 betreffende de zetel, de inrichting en de werking van de examencommissie van de Staat voor het hoger secundair technisch onderwijs, evenals de vakken van het examen, inzonderheid op artikel 16;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Ministers van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 16 van het koninklijk besluit van 14 oktober 1965 betreffende de zetel, de inrichting en de werking van de examencommissie van de Staat voor het hoger secundair technisch onderwijs, evenals de vakken van het examen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 16. § 1. De inschrijvingen voor de examens worden in ontvangst genomen op het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur van 1 tot 15 juni, voor de eerste zitting, en van 6 tot 20 september voor de tweede.

» § 2. Niemand mag, in de loop van eenzelfde schooljaar, in een onderwijsinrichting en/of voor een examencommissie van de Staat meer dan tweemaal tot het maturiteitsexamen worden toegelaten. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking met ingang van het schooljaar 1971-1972.

Art. 3. Onze Ministers van Nationale Opvoeding zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 november 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

De Minister van Nationale Opvoeding,

A. DUBOIS

**Observatoire royal de Belgique
Confirmation dans le rang A du personnel scientifique**

Par arrêté royal du 5 novembre 1971, M. Van Dessel, Edwin, est confirmé dans le rang A du personnel scientifique et promu au grade d'assistant à l'Observatoire royal de Belgique, à partir du 1er septembre 1971.

Arrêté royal du 19 janvier 1972 modifiant l'arrêté royal du 1er juillet 1957 portant règlement général des études dans l'enseignement technique secondaire. — Erratum

Moniteur belge n° 41, du 26 février 1972, page 2369, remplacer le texte du 2e alinéa de l'article 1er par le suivant :

« Art. 3. § 1. Dans les sections de l'école technique et de l'école professionnelle, les études comprennent en principe quatre années plus, éventuellement, une année de spécialisation ou de perfectionnement au cycle secondaire inférieur, et trois années plus, éventuellement, une année de spécialisation ou de perfectionnement au cycle secondaire supérieur. »

**Koninklijke Sterrenwacht van België
Bevestiging in rang A van het wetenschappelijk personeel**

Bij koninklijk besluit van 5 november 1971 is de heer Van Dessel, Edwin, met ingang van 1 september 1971, in rang A van het wetenschappelijk personeel bevestigd en tot assistent bevorderd bij de Koninklijke Sterrenwacht van België.

Koninklijk besluit van 19 januari 1972 tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 juli 1957 houdende algemene regeling van de studien in het secundair technisch onderwijs. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 41, van 26 februari 1972, bladzijde 2369, Franse tekst, de tekst van de 2e alinea van artikel 1 vervangen door de volgende :

« Art. 3. § 1. Dans les sections de l'école technique et de l'école professionnelle, les études comprennent en principe quatre années plus, éventuellement, une année de spécialisation ou de perfectionnement au cycle secondaire inférieur, et trois années plus, éventuellement, une année de spécialisation ou de perfectionnement au cycle secondaire supérieur. »